

Distr.: General  
24 September 2008

Arabic  
Original: English



## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع الحكومي الدولي لأصحاب المصلحة  
المتعددين المخصص للنظر في إنشاء منبر حكومي  
دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي  
وخدمات النظام الإيكولوجي  
كولالمبور، ١٠ - ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

### جدول الأعمال المؤقت المشروح

#### البند ١ : افتتاح الاجتماع

- ١ - يعقد الاجتماع الحكومي الدولي لأصحاب المصلحة المتعددين المخصص للنظر في إنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي في مركز بوتراجايا الدولي للمؤتمرات، بوتراجايا، ماليزيا، في الفترة من ١٠ إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. ويفتح الاجتماع في العاشرة صباح الاثنين ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.
- ٢ - ويفتح الاجتماع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب).
- ٣ - ويلقي ممثل الحكومة المضيئة بياناً ترحيبياً.

#### البند ٢ : المسائل التنظيمية

- ٤ - يقترح أن يطبق النظام الداخلي لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بعد إجراء جميع التعديلات الضرورية عليه، على وقائع الاجتماع، وأن يكون لكل دولة مشاركة في الاجتماع صوت واحد. وrehناً بما سيتم الاتفاق عليه في بداية الجلسة، يجوز لأصحاب المصلحة من غير الدول، مثل المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، أن تشارك في النظر في المسائل الموضوعية دون أن يكون لها حق التصويت. وهذا يعني أنه فيما تتاح للحكومات وأصحاب المصلحة على حد سواء فرصة

المشاركة على قدم المساواة في مناقشات المسائل المتعلقة بالسياسة العامة والمسائل التقنية، تستأثر الحكومات باتخاذ القرارات بشأن المسائل الإجرائية والموضوعية.

٥ - وتقوم حكومة كل دولة أو السلطة المختصة لأي منظمة من منظمات أصحاب المصلحة، بتعيين ممثليها وتقديم رسالة رسمية تبين فيها أسماء أولئك الممثلين وألقابهم إلى أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في موعد أقصاه تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨.

#### (أ) انتخاب أعضاء المكتب

٦ - ووفقاً للنظام الداخلي، سيتم انتخاب رئيس وثلاثة نواب للرئيس من بين ممثلي الحكومات. ويتخذ نواب الرئيس الترتيبات لتوفير وظائف المقرر. وعند انتخاب أولئك الأعضاء في المكتب، يتبع على النحو الواجب مبدأ التمثيل الجغرافي العادل من أقاليم الأمم المتحدة الخمسة.

#### (ب) إقرار جدول الأعمال

٧ - ورهنًا بالنظام الداخلي، قد يود المشاركون إقرار جدول الأعمال، بعد تعديله حسب الاقتضاء، على أساس جدول الأعمال المؤقت المبين في الوثيقة UNEP/IPBES/1/1.

#### (ج) تنظيم العمل

٨ - ويقترح أن تجرى المداوولات في شكل جلسات عامة. بيد أنه قد يود المشاركون، أن ينشئوا ما يرونه ضرورياً من أفرقة عاملة صغيرة لتناول بنود معينة من جدول الأعمال.

٩ - ويقترح أن تعقد الجلسات من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ مساءً.

١٠ - وتوفر الترجمة الفورية للجلسات العامة باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. كما تعد الوثائق بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

### البند ٣: النظر في إنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي

١١ - وللتقديم للمداوولات بشأن هذا البند من جدول الأعمال، ستتم دعوة ممثلي حكومات أو منظمات منتقاة من التي كانت نشطة في عمليات مماثلة أو في تنظيم هذا الاجتماع وذلك لإلقاء بياناتهم.

#### (أ) أهداف ومهام المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي

١٢ - وسيكون معروضاً على المشاركين مذكرة تصور منقحة عن منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي (UNEP/IPBES/1/2). وقد يود المشاركون الوقوف على التنقيحات التي أجريت على المذكرة التصورية بناء على التعليقات التي أرسلتها الحكومات وغيرها من أصحاب المصلحة من خلال عملية الاستعراض التي قام برنامج الأمم المتحدة للبيئة بتيسيرها قبل الاجتماع، والنظر في الأهداف والمهام المقترحة فيها.

**(ب) برنامج العمل والميزانية**

١٣ - سيكون معروضاً على المشاركين وثيقة عن برنامج العمل والميزانية الخاصة بمنبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي (UNEP/IPBES/1/3). وقد يود المشاركون أن يحيطوا علماً بالمعلومات الواردة فيها وأن ينظروا في برنامج العمل والميزانية المقترحين.

**(ج) الهيكل الإداري ومهام الأمانة**

١٤ - وسيكون معروضاً على المشاركين وثيقة عن الهيكل الإداري ومهام الأمانة الخاصة بمنبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي (UNEP/IPBES/1/4). وقد يود المشاركون أن يحيطوا علماً بالمعلومات الواردة فيها وأن ينظروا فيما هو مقترح فيها بشأن الهيكل الإداري ومهام الأمانة.

**(د) النظام الداخلي**

١٥ - سيكون معروضاً على المشاركين وثيقة عن النظام الداخلي لمنبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي (UNEP/IPBES/1/5). وقد يود المشاركون أن يحيطوا علماً بالمعلومات الواردة فيها وأن ينظروا في النظام الداخلي المقترح.

**البند ٤ : مسائل أخرى**

١٦ - قد يود المشاركون النظر في مسائل أخرى أثرت أثناء الاجتماع.

**البند ٥ : اعتماد التوصيات**

١٧ - قد يود المشاركون النظر في توصيات بشأن منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي على أساس المناقشات التي دارت تحت البند الثالث من جدول الأعمال. ويقترح أن تقدم التوصيات إلى مجلس إدارة الأمم المتحدة للبيئة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في دورته الخامسة والعشرين للنظر فيها.

**البند ٦ : اعتماد التقرير**

١٨ - يدعى المشاركون للنظر في تقرير الاجتماع واعتماده بناء على مشروع التقرير الذي أعده المقرر.

**البند ٧ : اختتام الاجتماع**

١٩ - من المتوقع أن يجتمع الرئيس الاجتماع في الساعة السادسة مساء الأربعاء، ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.